



# ИЗВЈЕШТАЈ

## О ФИНАНСИЈСКОЈ РЕВИЗИЈИ АГЕНЦИЈЕ ЗА ПРЕДШКОЛСКО, ОСНОВНО И СРЕДЊЕ ОБРАЗОВАЊЕ ЗА 2014. ГОДИНУ

Број: 01/02/03-08-16-1-457/15

Сарајево, јули 2015. године



## САДРЖАЈ

I	МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА.....	3
II	ИЗВЈЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ .....	5
	1. Увод .....	5
	2. Поступање по ранијим препорукама .....	5
	3. Систем интерних контрола.....	5
	4. Буџет .....	6
	5. Планирање и извјештавање о раду.....	7
	6. Преглед расхода буџета.....	8
	6.1 Текући издаци.....	8
	7. Биланс стања .....	11
	8. Јавне набавке.....	11
	9. Остало .....	11
	10. Кореспонденција.....	12
III	ПРИЛОГ .....	13
	ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЈЕШТАЈИ И ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИМА.....	13
	Преглед расхода буџета за 2014. годину	
	Биланс стања на 31.12.2014. године	
	Изјава о одговорностима руководства	

## I МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА

### Увод

Извршили смо ревизију финансијских извјештаја (биланса стања, прегледа прихода, примитака и финансирања, прегледа расхода буџета по економским категоријама, посебних података о платама и броју запослених, прегледа динамике запошљавања, прегледа сталних средстава у облику ствари и права, прегледа капиталних улагања и анализу извршења буџета – текстуални дио) у **Агенцији за предшколско, основно и средње образовање Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Министарство) за годину која се завршава 31. децембра 2014. године.

Поред финансијских извјештаја, предмет ревизије била је и усклађеност пословања Агенције са одговарајућим законима и прописима који имају утицаја на финансијске извјештаје за 2014. годину.

### Одговорност руководства

Руководство Агенције је одговорно за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања, тј. Законом о финансирању институција БиХ, Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ и Правилником о рачуноводству са рачуноводственим политикама и процедурама за кориснике буџета институција БиХ. Ова одговорност укључује и креирање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и презентацију финансијских извјештаја који не садрже значајне погрешне исказе услјед преваре или грешке.

Поред одговорности за припрему и презентацију финансијских извјештаја, руководство Агенције је одговорно за пословање у складу са Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за текућу фискалну годину, Законом о платама и накнадама у институцијама БиХ, Законом о јавним набавкама БиХ и другим одговарајућим законима и прописима и потврђује да је током фискалне године обезбиједило намјенско, сврсисходно и законито кориштење средстава одобрених буџетом институције за остваривање утврђених циљева, те економично, ефикасно и ефективно функционисање система финансијског управљања и контроле.

### Одговорност ревизора

Наша је одговорност да изразимо мишљење о финансијским извјештајима на основу ревизије. Ревизију смо извршили у складу са Законом о ревизији институција Босне и Херцеговине и примјенљивим Оквиром Међународних стандарда врховних ревизионих институција (ISSAI). Ови стандарди захтијевају да поступамо у складу са етичким захтјевима и да ревизију планирамо и извршимо на начин који омогућава да се, у разумној мјери, увјеримо да финансијски извјештаји не садрже значајне погрешне исказе. Ревизија укључује обављање поступака у циљу прибављања ревизионих доказа о износима и објавама у финансијским извјештајима. Избор поступка је заснован на просуђивању ревизора, укључујући процјену ризика значајног погрешног приказивања у финансијским извјештајима услјед преваре или грешке. Приликом процјене ризика ревизор разматра интерне контроле које су релевантне за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја у циљу осмишљавања ревизионих поступака који су одговарајући у датим околностима, али не у сврху изражавања мишљења о ефикасности интерних контрола. Ревизија такође оцјењује финансијско управљање, функцију интерне ревизије и систем интерних контрола.



Поред одговорности за изражавање мишљења о финансијским извјештајима, наша одговорност је изражавање мишљења о томе да ли су активности, финансијске трансакције и информације, по свим битним питањима, усклађене са одговарајућим законима и прописима. Ова одговорност укључује обављање процедура како би добили ревизионе доказе о томе да ли се средства користе за одговарајуће намјене које су одређене законом и прописом. Ове процедуре укључују процјену ризика од значајних неслагања са законима и прописима.

### **Мишљење**

Вјерујемо да су прибављени ревизиони докази довољни и одговарајући и да обезбјеђују основ за наше мишљење.

Према нашем мишљењу:

- Финансијски извјештаји Агенције приказују фер и истинито, по свим битним питањима, стање имовине и обавеза, прихода и расхода на 31.12.2014. године и извршење буџета за годину која се завршила на наведени датум у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања,
- Активности, финансијске трансакције и информације приказане у финансијским извјештајима Агенције у току 2014. године биле су у свим значајним аспектима усклађене са одговарајућим законима и другим прописима.

### **Скретање пажње**

Не изражавајући резерву на дато мишљење, скрећемо пажњу на:

- Тачку 6.1. Извјештаја - Закуп имовине и опреме у дијелу која описује неријешено питање штампарije у власништву Агенције.

Сарајево, 30.06.2015. године

### **ГЕНЕРАЛНИ РЕВИЗОР**

Миленко Шего

### **ЗАМЈЕНИК ГЕНЕРАЛНОГ РЕВИЗОРА**

Џевад Некић

### **ЗАМЈЕНИЦА ГЕНЕРАЛНОГ РЕВИЗОРА**

Божана Трнинић



## II ИЗВЈЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ

### 1. Увод

Агенција је основана Законом о Агенцији за предшколско, основно и средње образовање<sup>1</sup> као самостална управна организација на нивоу институција Босне и Херцеговине.

Агенција је надлежна за успостављање стандарда знања, оцјењивање постигнутих резултата, развој заједничке језгре наставних планова и програма у предшколском, основном и средњем образовању те за друге стручне послове у подручју стандарда знања и оцјењивања квалитета образовања, одређених посебним законима и другим прописима.

У Агенцији дјелује Одбор Агенције, као стручно тијело са надлежностима утврђеним законом о оснивању Агенције. Одбор је одговоран за: успостављање стандарда знања ученика и оцјењивање постигнутих резултата; одобравање заједничког језгра наставних планова и програма основног и средњег образовања; разматрање проведених истраживања из дјелокруга Агенције и објављивање резултата истраживања, те друга питања из своје надлежности. Одбор Агенције, именује Савјет министара БиХ.

Сједиште Агенције је у Мостару, а сједиште подручних јединица у Сарајеву и Бањалуци

### 2. Поступање по ранијим препорукама

Канцеларија за ревизију институција БиХ (у даљњем тексту: Канцеларија за ревизију) извршила је финансијску ревизију Агенције за 2013. годину о чему је сачињен Извјештај о ревизији, те изразила позитивно мишљење с истицањем предмета везано за организовање радионица/семинара и у складу с тим провођење одговарајућих процедура јавних набавки.

У Извјештају о ревизији за 2013. годину, Агенцији су дате препоруке којима се сугерише предузимање одређених активности на унапрјеђењу пословања и отклањању недостатака у даљем пословању. Увидом у предузете активности те освртом на реализацију датих препорука утврдили смо сљедеће:

**Реализоване препоруке:** У оквиру активности на превенцији борбе против корупције донешен је План интегритета. Везано за организовање радионица, Агенција је унаприједила систем интерних контрола у дијелу спецификовања потребних услуга и избора добављача.

**Препоруке чија је реализација у току:** Агенција је предузела активности везане за продају штампарије<sup>2</sup>.

### 3. Систем интерних контрола

Агенција је одговорна за креирање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и презентацију финансијских извјештаја и усуглашеност пословања са законима и прописима. Контролно окружење чини основу система

<sup>1</sup> Службени гласник БиХ, број 88/07

<sup>2</sup> Реализација препоруке која се односи на питање штампарије не зависи само од Агенције него и надлежних институција.



интерних контрола и подразумијева руковођење и стил управљања, организациону структуру и компетентности и политике људских ресурса.

У недостатку јединствених правила и стандарда потрошње на нивоу институција БиХ, Агенција је интерним актима одредила правила за кориштење и ограничења одређених категорија трошкова.

У складу са Законом о интерној ревизији институција БиХ<sup>3</sup> и Одлуци о критеријумима за успостављање јединица интерне ревизије у институцијама БиХ<sup>4</sup>, интерну ревизију у Агенцији би требало обављати Министарство цивилних послова БиХ. У текућој години нису провођене активности везане за интерну ревизију.

- **Руковођење, организација и људски ресурси**

У складу са Законом о Агенцији, Агенција има сједиште и двије подручне јединице. У Мостару је осим сједишта и Одјељења за заједничко језгро наставног плана и програма у предшколском, основном и средњем образовању, у Бања Луци је Одјељења за средње стручно образовање, обуку, образовање одраслих и цјеложивотно учење, а у Сарајеву је Одјељење за стандарде знања-ученичких постигнућа и оцјењивање резултата у предшколском, основном и средњем образовању.

Агенцијом управља директор који се именује у складу са Законом о министарским именованима, именованима Савјета министара и другим именованима БиХ. Директор има два замјеника који су руководе подручних јединица и именују се на исти начин. Правилником о унутрашњој организацији, у Агенцији је предвиђено 46 радних мјеста. На 31.12.2014. године у Агенцији је било попуњено 26 радних мјеста од чега три за именоване особе, 18 државних службеника и пет упосленика. Министарство правде БиХ дало је позитивно мишљење на приједлог Правилника о унутрашњој организацији у складу са Одлуком о разврставању радних мјеста и критеријумима за опис послова радних мјеста у институцијама БиХ<sup>5</sup>.

Током 2014. године, већина запослених у Агенцији је прошла кроз обуке организоване од Агенције за државну службу БиХ и Дирекције за европске интеграције као и већи број стручних семинара из реформе образовања у БиХ, као и друге семинаре који су својом тематиком актуелни и везани за рад Агенције. У складу са законом и правилником за оцјењивање, проводи се оцјењивање рада државних службеника.

- **Превенција корупције**

У складу са Стратегијом за борбу против корупције 2009-2014. Савјета министара БиХ и Акцијским планом за провођење Стратегије, Агенција је у 2014. години усвојила План интегритета. Извјештај о имплементацији Акционог плана за провођење Стратегије борбе против корупције Агенције за 2014. годину, достављено је Агенцији за превенцију корупције и координацију борбе против корупције. У 2014. години, Агенција је усвојила Правилник о поступању у случају пријаве корупције.

#### **4. Буџет**

Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2014. годину<sup>6</sup>, Агенцији су одобрена средства у укупном износу од 1.215.000 КМ за текуће издатке. На

<sup>3</sup> Службени гласник БиХ, број 27/08 и 32/12

<sup>4</sup> Службени гласник БиХ, број 49/12

<sup>5</sup> Службени гласник БиХ, број 30/13

<sup>6</sup> Службени гласник БиХ, број: 104/13



основу извршеног ребаланса<sup>7</sup>, буџет је умањен у износу од 13.000 КМ на позицијама набавке материјала (5.000 КМ) и издаци за текуће одржавање (8.000 КМ) те је расположиви буџет износио **1.202.000 КМ**.

На основу сагласности Министарства финансија и трезора БиХ, Агенција је извршила једно реструктурисање расхода. Реструктурисањем расхода повећана је позиција путни трошкови (7.000 КМ), а умањене позиције: издаци за енергију и комуналне услуге (800 КМ), издаци за услуге превоза и горива (1.000 КМ) и уговорене и друге посебне услуге (5.200 КМ).

Извршење буџета с 31.12.2014. године исказано је у износу од **1.120.183 КМ** или 93% у односу на одобрени буџет за 2014. годину.

На основу одлуке Савјета министара БиХ<sup>8</sup>, Агенцији су одобрена средства текуће буџетске резерве у укупном износу од 10.426 КМ за финансирање активности на реализацији програма Европске уније (ERASMUS+). Због касног одобравања средстава (у децембру 2014.) средства нису реализована те су у цијелости враћена у буџет.

У 2014. години Агенција је располагала средствима донација у укупном износу од 207.136 КМ и средствима текуће буџетске резерве у износу од 10.426 КМ. Укупно расположива средства Агенције заједно са донаторским средствима и средствима текуће резерве у износу од **1.419.562 КМ** утрошена су у износу од **1.176.481 КМ**.

## 5. Планирање и извјештавање о раду

- **Стратешки план, програм рада и извјештај о раду**

**Стратешки план:** Агенција је усвојила документ Стратешки план 2012.-2016. Стратешки план дефинише стратешке циљеве, задатке и активности у шест области дјеловања Агенције: заједничке језгре наставних планова и програма, стандарди, класификациони оквир, цијеложивотно учење и образовање одраслих, базе података и информациони системи и институционално јачање и промовисање Агенције. На основу стратешког плана, Агенција доноси годишње програме рада којима дефинише конкретне активности, очекиване резултате, кључне показатеље, рокове, одговорне особе те начин праћења и документовања извршења планираних годишњих задатака.

**Програм рада:** План активности за 2014. годину обухвата активности одјељења: Одјељења за развој заједничког језгра НПП-а у предшколском, основном и средњем образовању (област предшколско, основно и средње образовање), Одјељење за стандарде ученичких постигнућа и стандарде квалитета (област предшколско, основно и средње образовање) и Одјељење за средње стручно образовање и обуку (област средње струковно образовање и обука). Поред активности одјељења, планиране су активности у области институционалног јачања и промовисања Агенције у складу са утврђеним стратешким циљем (стратешки циљ – унапрјеђење капацитета и дјелотворности Агенције и њене улоге и позиције на домаћем и међународном плану). На основу утврђених стратешких циљева за појединачне области, дефинисани су циљеви у 2014. години, активности за постизање циљева, очекивани резултати и начин праћења.

<sup>7</sup> Службени гласник БиХ, број: 60/14

<sup>8</sup> Службени гласник БиХ, број: 94/14)

**Извјештај о раду:** У оквиру Програма јачања јавних институција у БиХ који финансира Влада Њемачке, Агенција је започела активности на увођењу ISO стандарда 9001. У области развоја Заједничке језгре наставног плана и програма завршена је израда докумената *Заједничка језгра наставних планова и програма за природословље дефинисана на исходима учења* и документа *Заједничка језгра наставних планова и програма за друштвено-хуманистичко подручје дефинисана на исходима учења*. Израђен је документ *Смјернице за имплементацију Заједничке језгре наставних планова и програма, с освртом на евалуацију и вредновање*, намијењен министарствима образовања и предшколским заводима. Окончан је документ *Смјернице за континуисани професионални развој васпитача, наставника и стручних сарадника*, документ је усвојен на Одбору Агенције, а у току је његово представљање образовној јавности у БиХ.

У сарадњи са министарствима образовања, педагошким заводима, Заводом за школство и Педагошком институцијом Брчко дистрикта БиХ и уз техничку помоћ Мисије OSCE у БиХ, реализоване су активности на унапјеђењу система континуираног професионалног развоја васпитача, наставника и стручних сарадника. Агенција је израдила шест стандарда занимања за средње стручно образовање и три сродне групе занимања. У сарадњи са UNICEF-овом канцеларијом у БиХ, реализован је пројект *Обезбјеђења квалитета у провођењу предшколских програма усмјерених на повећање могућности дјечи у БиХ за рано учење*.

Босна и Херцеговина је потписала уговор о дјеломичном приступању програму ЕУ Erasmus+<sup>9</sup>. Потписивањем уговора Агенција је укључена у Пројект ЕРАLE - Еуропска платформа за образовање и eTwinning платформу - портал намијењен међународној сарадњи те усавршавању наставног и ненаставног особља од предшколског до средњошколског образовања.

Савјет министара БиХ је 11.02.2015. године, усвојио Извјештај о раду Агенције за 2014. годину.

## 6. Преглед расхода буџета<sup>10</sup>

### 6.1 Текући издаци

- **Бруто плате**

Издаци за бруто плате и накнаде из плата исказани су у износу од 777.478 КМ од чега се на порезе и доприносе односи 322.271 КМ. Укупан број упослених с 31.12.2014. године износио је 26, од чега су 23 запосленика у радном односу на неодређено вријеме, а три запосленика на одређено радно вријеме. У току године, није било ни нових запошљавања, ни прекида радног односа ни унапјеђења. Обрачун плата врши се у складу са Законом о платама и накнадама у институцијама БиХ.

- **Накнаде трошкова упослених**

Накнаде трошкова упослених, остварене с 31.12.2014. године износе 70.981 КМ. Значајније накнаде односе се на топли оброк (28.138 КМ), превоз с посла и на посао (14.741 КМ), регрес (6.902 КМ) и одвојени живот (5.635 КМ) и смјештај (4.800 КМ). Исплате накнада вршене су у складу са подзаконским актима који регулишу поједине врсте накнада.

<sup>9</sup> Erasmus+ је активност ЕУ у области образовања, обуке, младих и спорта и покрива образовање на свим нивоима, цјеложивотно учење, високо образовање и обуку те учење за одрасле. Агенција је потписала уговоре о провођењу овог програма и успоставила сарадњу са ЕАСЕА - Извршна агенција за образовање, аудиовизуалне дјелатности и културу у Бриселу.

<sup>10</sup> Преглед расхода буџета за 2014. годину приказан је у Табели I у прилогу Извјештаја.



- **Путни трошкови**

Издаци за путне трошкове реализовани су у износу од 23.648 КМ, од чега за путне трошкове у земљи 14.212 КМ, а путне трошкове у иностранству 9.436 КМ. Значајнији издаци на путним трошковима у земљи односе се на: трошкове дневница (6.353 КМ), трошкове смјештаја (4.805 КМ) и трошкове превоза (2.708 КМ).

Службена путовања у земљи углавном се односе на састанке (израду ЗЈНПП-а, провођење истраживања постигнућа ученика, пројектне активност, јавне расправе о документима, итд.) везане за активност Агенције. Службена путовања у иностранство везана су за договоре о учествовању БиХ у међународним студијама те учествовање на конференцијама, састанцима и радионицама.

- **Издаци телефонских и поштанских услуга**

Издаци телефонских и поштанских услуга с 31.12.2014. години износе 18.753 КМ и односе се на: фиксне телефоне (7.285 КМ), интернет (5.224 КМ), мобилне телефоне (3.171 КМ) и поштанске услуге (3.073 КМ).

**Трошкови фиксних телефона:** Интерним актом, дефинисано је право на кориштење фиксних телефона у пословне сврхе и мјесечни лимити потрошње за организационе јединице Агенције (350 КМ) и Агенцију у цјелини (1.050 КМ). У 2014. години, није било прекорачења мјесечних лимита за организационе јединице.

**Трошкови мобилних телефона:** Право на кориштење службених мобилних телефона у складу са интерном одлуком остварују директорица (150 КМ) и замјенице директорице (100 КМ). Агенција води мјесечну евиденцију издатака мобилних телефона по корисницима, а прекорачења одобрених лимита носе корисници наведених права.

- **Издаци за употребу возила**

Укупни издаци везани за употребу возила износе 10.628 КМ и мањи су у односу на претходну годину за 7.069 КМ или 40%. Значајнији издаци односе се на: гориво (4.271 КМ), осигурање (2.885 КМ) и регистрацију (1.992 КМ). Агенција располаже са три службена возила, која су распоређена у сједиште и подручне јединице. Кориштење службених возила, регулисано је интерним правилницима. Према интерном акту, право на кориштење службених возила остварују директорица, замјенице директорице и други запослени по одобрењу директорице ради обављања службених задатака.

- **Закуп имовине и опреме**

Издаци за унајмљивање имовине и опреме реализирани су у износу 112.192 КМ, а односе се на унајмљивање пословног простора (108.738 КМ) и паркинг простора (3.454 КМ).

**Унајмљивање простора и зграда:** Агенција плаћа закуп пословног простора (84м<sup>2</sup>) за подручну јединицу у Сарајеву у износу од 3.243 КМ (38,61 КМ/м<sup>2</sup>), закуп пословног простора (230 м<sup>2</sup>) за подручну јединицу у Бања Луци у износу 3.478 КМ (15,12 КМ/м<sup>2</sup>), те закуп простора за смјештај штампарије (120 м<sup>2</sup>) у Сарајеву у износу 2.340 КМ (19,50 КМ/м<sup>2</sup>).

Укупни трошкови закупа простора за смјештај штампарије у 2014. години износе 28.080 КМ. За 2014. годину, Агенција је закључила нови уговор о закупу са истим закуподавцем и у непромијењеном износу мјесечног закупа. Агенција је наслиједила штампарију као правни сљедбеник Агенције за стандарде и оцјењивање у образовању за Федерацију БиХ и Републику Српску. Штампарија се годинама не користи, због економске

неисплативости, те је Агенција више пута покушавала исту поклонити или продати. Претходних година, Агенција је упућивала ургенције Савјету министара БиХ с приједлогом да се иста прода или уступи некој другој буџетској институцији како би се Агенција ослободила непотребних трошкова, међутим на упућене ургенције никада није добивен одговор. У току 2014. године, Агенција је за процјену машине прибавила мишљење вјештака који је сачинио налаз и мишљење о тржишној вриједности машине за дигиталну штампу. До датума трајања завршне ревизије, још увијек нису започете активности на продаји штампарије и исто би по усменом образложењу требало бити реализовано у наредном периоду.

***Препоручујемо Агенцији да настави активности везане за продају штампарије с обзиром да се иста већ дуги низ година не користи, те да се за закуп простора за њен смјештај издвајају значајна буџетска средства.***

- **Уговорене услуге**

Издаци за уговорене услуге остварени су у износу 89.307 КМ. Значајнији издаци односе се на: издатке за рад Управног и Надзорног одбора (44.760 КМ), издатке на основу уговора о дјелу (9.797 КМ) и остале неспоменуте услуге и дацбине (9.537 КМ).

**Издаци за рад Управног и Надзорног одбора** односе се на накнаде Одбору Агенције за предшколско, основно и средње образовање. Чланови Одбора Агенције, именовани су рјешењем Савјета министара БиХ<sup>11</sup>. Одбор Агенције броји седам чланова. Накнаде члановима Одбора исплаћују се на мјесечном нивоу. Одлуком Савјета министара БиХ утврђени су износи накнада и то: 800 КМ за предсједника Одбора, 700 КМ за замјеника предсједника Одбора и 600 КМ за чланове Одбора. Укупни издаци за накнаде члановима Одбора Агенцији у 2014. години износе 53.760 КМ од чега је 9.000 КМ (накнаде за прва два мјесеца, прије измјене контног плана) књижено на конту остале неспоменуте услуге и дацбине

**Уговори о дјелу:** Издаци за уговоре о дјелу исказани су у нето износу од 9.797 КМ, и мањи су у односу на претходну годину за 12.183 КМ или 55%. У 2014. години, на основу уговора одјелу Агенција је ангажовала четири спољна сарадника. Два спољна сарадника ангажована су за обављање систематизованих послова и то: спољни сарадник за послове израде периодичних и годишњих извјештаја (укупно исплаћена нето накнада у износу 3.900 КМ) у периоду боловања и породилског одсуства запосленице која је обављала наведене послове и спољни сарадник за послове превођења у једном мјесецу (нето накнада 200 КМ).

Уговор о дјелу за обављање послова чишћења закључиван је до октобра, од када је обављање ових послова преузела Служба за заједничке послове институцијама БиХ. За израду смјерница за имплементацију заједничког језгра наставних планова и програма дефинисаних на исходима учења, Агенција је ангажовала страног експерта. Експерту је исплаћена накнада у износу од 1.672 КМ од чега се за ангажовање на пројекту односи 1.232 КМ, а 440 КМ за трошкове превоза.

---

<sup>11</sup> Одлуке Савјета министара БиХ број: 231/12 и 234/13 (Службени гласник БиХ, број: 1/13 и 88/13)

## 7. Биланс стања<sup>12</sup>

Укупна актива Агенције на 31.12.2014. године износи **160.063 КМ** и односи се на новчана средства (1.179 КМ), краткорочна потраживања (3.391 КМ) и неотписану вриједност сталних средстава (155.493 КМ).

Укупна пасива Агенције на дан 31.12.2014. године износи **235.650 КМ** и односи се на краткорочне текуће обавезе (80.157 КМ), обавезе према запосленим (69.461 КМ) и изворе средстава (155.493 КМ). Краткорочне текуће обавезе износе 80.157 КМ, а односе се на обавезе према добављачима, обавезе по обустављеним порезима и доприносима, те обавезе према физичким лицима које су измирене у наредној години.

**Натуралне донације:** У току 2014. године Агенција је укњижила натуралне донације у вриједности од 15.678 КМ.

## 8. Јавне набавке

Агенција је, по усвајању буџета, сачинила план јавних набавки за 2014. годину којим су обухваћене набавке из буџетских и донаторских средстава. Усвојени план, коригован је у складу са потребама. Процедуре јавних набавки проводиле су комисије која се именују за сваки поступак појединачно. Према презентованим подацима, Агенција је у 2014. години провела три поступка конкурентског захтјева за доставу понуда. Укупна вриједност набавки за које су закључени уговори износи 45.123 КМ. Финансијски значајније набавке односе се на набавку услуга смјештаја (два поступка конкурентског захтјева уговорене вриједности од 18.793 КМ и 10.656 КМ) и набавку канцеларијског материјала ( 6.878 КМ).

## 9. Остало

- **Донације**

Због ограничених буџетских средстава, значајан дио активности које су у надлежности Агенције финансира се из донаторских средстава. У 2014. години, Агенција је располагала средствима донација у укупном износу од 207.136 КМ за реализацију седам пројеката. Средства донација утрошена су у износу 56.298 КМ или 27%. Пројекти се реализују у складу са процедурама које су дефинисане у уговорима са донатором и интерним правилима и процедурама Агенције. Неутрошена средства у износу од 150.838 КМ, пренесена су у наредну годину.

Укупно утрошена средства односе се на текуће издатке: путне трошкове (12.383 КМ), набаву материјала (414 КМ) и уговорене услуге (43.501 КМ). Значајнији издаци у оквиру уговорених услуга односе се на плаћање трошкова превоза за учеснике радионица, трошкове ангажовања експерата и консултаната те трошкове одржавања радионица (смјештај и исхрана учесника). Увидом у документацију, констатовано је како су сви трошкови везани за организацију радионица одобрени од стране донатора.

Ревизијом издатака који се односе на организовање радионица (у 2014. години радионице су организоване у оквиру два пројекта), уочено је значајно унапређење система интерних контрола у дијелу састављања спецификације потребних услуга те провођења избора добављача за услуге хотелског смјештаја.

<sup>12</sup> Биланс стања на 31.12.2014. године приказан је у Табели II у прилогу Извјештаја.

## 10. Кореспонденција

Агенција није у остављеном року доставила коментаре на Нацрт извјештаја о ревизији за 2014. годину, тако да овај Извјештај представља коначан извјештај без корекција у односу на Нацрт извјештаја о ревизији за 2014. годину.

### **Вођа тима за финансијску ревизију**

Мирела Бошњак, виши ревизор

### **Руководилац Одјељења за финансијску ревизију**

Муневера Бафтић, виши ревизор

### **Чланови тима за финансијску ревизију**

Сеида Капо, ревизор

Азра Хусић, ревизор

### **Руководилац Одјељења за развој, методологију и контролу квалитета**

Драгољуб Ковинчић, виши  
ревизор



### III ПРИЛОГ

## ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЈЕШТАЈИ И ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИМА

**Pregled rashoda proračuna za 2014. godinu**

**Naziv institucije:** Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje

Tablica I

Opis	Odobreni proračun	Usklađivanja proračuna	Ukupni proračun (2+3)	Izvršenje proračuna	Index 5/4
1	2	3	4	5	6
<b>1. Tekući izdaci</b>	<b>1.215.000</b>	<b>-2.574</b>	<b>1.212.426</b>	<b>1.120.183</b>	<b>92</b>
Bruto plaće i naknade	815.000	0	815.000	777.478	95
Naknade troškova zaposlenih	94.000	0	94.000	70.981	76
Putni troškovi	20.000	17.426	37.426	23.648	63
Izdaci telefonskih i pošt.usluga	21.000	0	21.000	18.753	89
Izdaci za energiju i kom. usluge	2.000	-2.000	0	0	
Nabavka materijala	19.000	-5.000	14.000	13.010	93
Izdaci za usl. prijevoza i goriva	11.000	-1.000	10.000	6.263	63
Unajmljivanje imovine i opreme	115.000	0	115.000	112.192	98
Izdaci za tekuće održavanje	14.000	-8.000	6.000	5.666	94
Izdaci za osiguranje	4.000	0	4.000	2.885	72
Ugovorene i druge posebne usluge	100.000	-4.000	96.000	89.307	93
<b>2. Kapitalni izdaci</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
Nabavka zemljišta	0	0	0	0	
Nabavka građevina	0	0	0	0	
Nabavka opreme	0	0	0	0	
Nabavka ostalih stalnih sredstava	0	0	0	0	
Rekonstrukcija i invest.održavanje	0	0	0	0	
<b>3. Tekući grantovi</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	0	0	0	0	
<b>4. Višegodišnja kapitalna ulaganja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
			0		
<b>5. Novčane donacije</b>	<b>0</b>	<b>207.136</b>	<b>207.136</b>	<b>56.298</b>	<b>27</b>
PROJEKAT 0715180- PRIRODOSLOVNO-ODGOJNO OBRAZOVNO PODRUČJE		7.182	7.182	7.182	100
PROJEKAT 0715190-OSIGURANJE KVALITETE U PROVEDBI PREDŠKOLSKIH PROGRAMA		36.425	36.425	36.398	100
PROJEKAT 0715200-IZRADA ZJNPP-A ZA GRAĐANSKI ODGOJ		38.110	38.110	11.572	30
PROJEKAT 0715210- ERASMUS- IMPL.EUR.AGENDE ZA OBRAZOVANJE ODRASLIH		16.378	16.378	1.146	7
PROJEKAT 0715220-ERASMUS+- EPALE		16.378	16.378	0	0
PROJEKAT 0715230-ERASMUS+- Etwinning		90.770	90.770	0	0
PROJEKAT 0715240-SEECCEL		1.893	1.893	0	0
<b>Ukupno ( 1+2+3+4+5)</b>	<b>1.215.000</b>	<b>204.562</b>	<b>1.419.562</b>	<b>1.176.481</b>	<b>83</b>

Rukovodstvo je Pregled rashoda proračuna po ekonomskim kategorijama odobrilo dana 03.03.2015. godine.

Ravnateljica:  
Maja Stojkić

**Bilanca stanja na dan 31.12.2014. godine**

**Naziv institucije:** Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje

**Tablica II**

Opis	31.12.2013.	31.12.2014.	Index 3/2
1	2	3	4
<b>1. Gotovina, krat.potraživanja, razgraničenja i zalihe</b>	<b>3.285</b>	<b>4.570</b>	<b>139</b>
Novčana sredstva	3.260	1.179	<b>36</b>
Kratkoročna potraživanja	25	3.391	<b>13.564</b>
Kratkoročni plasmani	0	0	
Interni financijski odnosi	0	0	
Zalihe	0	0	
Kratkoročna razgraničenja	0	0	
<b>2. Stalna sredstva</b>	<b>313.670</b>	<b>155.493</b>	<b>50</b>
Stalna sredstva	1.141.856	1.153.943	<b>101</b>
Ispravka vrijednosti	828.186	998.450	<b>121</b>
Neotpisana vrijednost stalnih sredstava	313.670	155.493	<b>50</b>
Dugoročni plasmani	0	0	
Dugoročna razgraničenja	0	0	
<b>UKUPNO AKTIVA (1+2)</b>	<b>316.955</b>	<b>160.063</b>	<b>51</b>
<b>3. Kratkoročne obveze i razgraničenja</b>	<b>105.575</b>	<b>80.157</b>	<b>76</b>
Kratkoročne tekuće obveze	33.022	10.696	32
Kratkoročni krediti i zajmovi	0	0	
Obveze prema zaposlenima	72.553	69.461	96
Interni financijski odnosi	0	0	
Kratkoročna razgraničenja	0	0	
<b>4. Dugoročne obveze i razgraničenja</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
Dugoročni krediti i zajmovi	0	0	
Ostale dugoročne obveze	0	0	
Dugoročna razgraničenja	0	0	
<b>5. Izvori sredstava</b>	<b>313.670</b>	<b>155.493</b>	50
Izvori sredstava	313.670	155.493	50
Ostali izvori sredstava	0	0	
Neraspoređeni višak prihoda/rashoda	0	0	
<b>UKUPNO PASIVA (3+4+5)</b>	<b>419.245</b>	<b>235.650</b>	<b>56</b>

Rukovodstvo je Bilancu stanja odobrilo dana 03.03.2015. godine

Ravnateljica:  
Maja Stojkić

## Izjava o odgovornostima rukovodstva

Međunarodni standard vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI 1580) predviđa da revizor treba dobiti odgovarajuću izjavu od rukovodstva institucije kao dokaz da rukovodstvo priznaje svoju odgovornost za objektivno prikazivanje finansijskih izvješća suglasno mjerodavnom okviru finansijskog izvješćivanja, te da je odobrilo finansijska izvješća.

Rukovodstvo **Agencije za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje** (u daljem tekstu: Agencija) dužno je osigurati da finansijska izvješća za 2014. godinu budu izrađena sukladno Zakonu o financiranju institucija BiH („Službeni glasnik BiH broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Pravilniku o finansijskom izvješćivanju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 33/07 i 16/10 i protokol Ministarstva financija i trezora broj: 01-05-02-1-656-1/12 od 23.01.2012. godine) i Pravilniku o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH (protokol Ministarstva financija i trezora BiH broj 01-08-02-1-644-1/12 od 20.01.2012. godine). Rukovodstvo je također obavezno postupati sukladno Zakonu o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za 2014. godinu (Službeni glasnik BiH broj 104/13) i pratećim naptucima, pojašnjenjima i smjernicama koje donosi Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, tako da finansijska izvješća daju fer i istinit prikaz finansijskog stanja Agencije.

Pri sastavljanju takvih finansijskih izvješća odgovornosti rukovodstva obuhvaćaju garancije:

- da je osmišljen i da se primjenjuje i održava sustav internih kontrola koji je relevantan za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća;
- da finansijska izvješća ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze;
- da finansijska izvješća sadrže sve relevantne podatke i analize izvršenja proračuna, kao i podatke o sustavu internih kontrola i realizaciji preporuka revizije.
- da se u poslovanju primjenjuju važeći zakonski i drugi relevantni propisi;

Rukovodstvo je također odgovorno za čuvanje imovine i resursa od gubitaka, pa stoga i za poduzimanje odgovarajućih mjera kako bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

Datum, 27.05.2015.

Ravnateljica:

Maja Stojkić